

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN HOÀI ÂN
TỈNH BÌNH ĐỊNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 17/2018/HSST

Ngày: 07 - 8 - 2018

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN HOÀI ÂN, TỈNH BÌNH ĐỊNH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông **Trần Đình Bình**

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Phạm Minh Tấn

2. Ông Trần Quý Hòa

- Thư ký phiên tòa: Ông **Lê Xuân Chiến** - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Hoài Ân, tỉnh Bình Định.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Hoài Ân, tỉnh Bình Định tham gia phiên tòa: Ông **Trần Đức Vũ** - Kiểm sát viên.

Trong ngày 07 tháng 8 năm 2018, tại trụ sở TAND huyện Hoài Ân, tỉnh Bình Định xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 10/2018/HSST ngày 16/5/2018 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 112/2018/QĐXXST-HS ngày 16/7/2018 đối với bị cáo:

Đinh Thị T (tên gọi khác Mí C), sinh năm 1984 tại Hoài Ân, Bình Định; nơi cư trú: Thôn T , xã M, huyện Hoài Ân, tỉnh Bình Định; Quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Ba na; tôn giáo: không; nghề nghiệp: Làm nông; trình độ văn hóa (học vấn): lớp 4/12; con ông Đinh Văn T và bà Đinh Thị M ; có chồng là Đinh Văn Đ (chết) và 01 con sinh năm 2008; tiền án, tiền sự: không; bị cáo được tại ngoại, có mặt.

- Người bào chữa cho bị cáo: Ông **Phạm Minh V** - Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Bình Định, có mặt.

- *Người bị hại:* **Ban quản lý rừng phòng hộ huyện Hoài Ân.**

Địa chỉ: Số 7 Phạm Văn Đ , thị trấn T, huyện Hoài Ân, tỉnh Bình Định.

Do ông **Lê Văn Bình** - Giám đốc làm đại diện, có mặt.

- *Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:* **Đinh Văn T** , sinh năm 1979

Nơi cư trú: Thôn T , xã M, huyện Hoài Ân, tỉnh Bình Định, vắng mặt

- *Người làm chứng:*

1. Ông **Trần Văn T** - Phó Hạt trưởng, đại diện Hạt kiểm lâm huyện Hoài Ân, tỉnh Bình Định, có mặt.

2. Bà **Đinh Thị Tr** , sinh năm 1991

Nơi cư trú: Thôn O , xã M, huyện Hoài Ân, tỉnh Bình Định, vắng mặt.

3. Ông **Đinh Thị N** , sinh năm 1982

Nơi cư trú: Thôn T , xã M, huyện Hoài Ân, tỉnh Bình Định, vắng mặt.

4. Ông **Đinh Văn B** , sinh năm 1989

Nơi cư trú: Thôn T , xã M, huyện Hoài Ân, tỉnh Bình Định, có mặt.

5. Ông **Đinh Văn S** , sinh năm 1990

Nơi cư trú: Thôn T , xã M, huyện Hoài Ân, tỉnh Bình Định, có mặt.

6. Ông **Đinh Thị T** , sinh năm 1990

Nơi cư trú: Thôn T , xã M , huyện Hoài Ân, tỉnh Bình Định, có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào tháng 6/2017 Đinh Thị T thuê công (hình thức làm đôi công) đã vào khu vực rừng phòng hộ có tục danh Côn Grin thuộc khoảnh 1, tiểu khu 108, xã M, huyện Hoài Ân phá rừng làm rẫy để trồng keo nguyên liệu giấy. Diện tích này do Ban quản lý rừng phòng hộ huyện Hoài Ân quản lý và đã ký kết hợp đồng giao khoán quản lý bảo vệ cho các hộ dân ở Làng O 6, xã M vào ngày 29/12/2016. Đinh Thị T thuê công dùng rựa chặt hạ những cây nhỏ, những cây lớn thì T thuê Đinh

Văn B dùng cưa xăng cầm tay để cắt hạ, thời gian phá trong 6 ngày với diện tích 1,34 ha (13.400m²). Vị trí phá rừng phía bắc, đông giáp rừng tự nhiên, phía nam giáp rẫy Đinh Văn C, Đinh Văn T và Đinh Văn T cùng ở làng T, xã M, phía tây giáp với rẫy của Đinh Thị Y ở làng T, xã M. Trên toàn bộ diện tích rừng bị phá là rừng tự nhiên, chủ yếu là cây bụi, lau lách nhỏ, rải rác có cây lớn đường kính khoảng 10 cm. Sau khi chặt hạ cây rừng Đinh Thị T để khô, đốt dọn sạch rồi tiến hành trồng khoảng 1.700 cây keo nguyên liệu giấy nhưng đã bị Ban quản lý rừng phòng hộ Hoài Ân phát hiện, xử lý nhổ bỏ.

Theo thông báo số 169/TB-TTQH ngày 15/11/2017 của Trung tâm quy hoạch nông nghiệp nông thôn thuộc Sở nông nghiệp và phát triển nông thôn tỉnh Bình Định, kết quả giám định thiệt hại về rừng đối với người vi phạm là Đinh Thị T như sau: Địa điểm bị thiệt hại gồm các lô d3.2 và lô n2, khoảnh 1, tiểu khu 108, xã M, huyện Hoài Ân, tỉnh Bình Định. Diện tích rừng bị thiệt hại 1,34ha; Loại rừng bị thiệt hại: theo nguồn gốc rừng gỗ tự nhiên lá rộng thường xanh; theo trữ lượng: rừng nghèo; theo mục đích sử dụng: thuộc quy hoạch rừng phòng hộ; Trữ lượng rừng bị thiệt hại: là rừng gỗ tự nhiên lá rộng thường xanh có trạng thái rừng nghèo thuộc quy hoạch chức năng rừng phòng hộ. Trữ lượng rừng bị thiệt hại: Trữ lượng bình quân 19,4m³/ha, tổng trữ lượng rừng bị thiệt hại là 26,0m³ gỗ. Theo kết luận của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Hoài Ân ngày 30/3/2018 kết luận: Trữ lượng rừng bị thiệt hại tại khoảnh 1 tiểu khu 108, xã M, huyện Hoài Ân là 26 m³ gỗ có giá trị là 19.734.000,đ.

Bản Cáo trạng số 08/CT-VKS- HA ngày 15/5/2018 của VKSND huyện Hoài Ân, tỉnh Bình Định truy tố bị cáo Đinh Thị T về tội “Hủy hoại rừng” theo quy định tại điểm c khoản 3 Điều 243 của BLHS 2015 (điểm b khoản 3 Điều 189 BLHS 1999).

Tại phiên tòa, Kiểm sát viên thực hành quyền công tố luận tội và tranh luận: Tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa hôm nay bị cáo Đinh Thị T đã thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội “Hủy hoại rừng” nên Kiểm sát viên giữ nguyên quyết định truy tố theo cáo trạng. Đề nghị HĐXX áp dụng điểm c khoản 3 Điều 243, điểm m, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 54 Điều 65 của Bộ luật hình sự để xử phạt bị cáo Đinh Thị T với mức án 03 năm tù nhưng cho hưởng án treo. Về trách nhiệm dân sự buộc bị cáo bồi thường toàn bộ thiệt hại với số tiền

19.734.000,đ cho BQL rừng phòng hộ huyện Hoài Ân để đầu tư tái tạo lại rừng. Về xử lý vật chứng tịch thu tiêu hủy 01 lưỡi rựa như biên bản tạm giữ vật chứng.

Người bào chữa cho bị cáo đọc bản luận cứ bào chữa và đề nghị HĐXX áp dụng các tình tiết giảm nhẹ theo điểm điểm m, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 54, Điều 65 của Bộ luật hình sự để xử bị cáo 03 năm tù cho hưởng án treo.

Bị cáo Đinh Thị T thống nhất với luận cứ bào chữa của người bào chữa, xin HĐXX xem xét cho bị cáo được hưởng án treo.

Ý kiến của đại diện cơ quan bị hại về hành vi phạm tội của bị cáo: Nhất trí với luận tội của đại diện Viện kiểm sát đề nghị Tòa án xét xử đúng pháp luật, yêu cầu được bồi thường thiệt hại để phục vụ cho việc tái thiết rừng bị xâm hại.

Lời nói sau cùng bị cáo đã thấy được sai trái, xin HĐXX xem xét giảm hình phạt và xin được hưởng án treo.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, HĐXX nhận thấy như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Hoài Ân, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Hoài Ân, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của BLTTHS. Quá trình điều tra và tại phiên tòa người bào chữa, bị cáo và bị hại không có người nào có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Về nội dung: Tại phiên tòa bị cáo Đinh Thị T đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như nội dung bản cáo trạng, phù hợp với lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, phù hợp với các chứng cứ tài liệu có trong hồ sơ vụ án. Do vậy đã có đủ cơ sở kết luận: vào tháng 6/2017 Đinh Thị T đã thuê công vào khu vực rừng có tục danh Côn Grin thuộc khoảnh 1, tiểu khu 108, xã M, huyện Hoài Ân, tỉnh Bình Định thực hiện hành vi phá rừng để làm rẫy trồng cây keo nguyên liệu giấy, với diện tích 1,34 ha tức 13.400m² thuộc quy hoạch rừng phòng hộ, gây thiệt hại về trữ lượng rừng là 26,0 m³ gỗ. Theo kết luận của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình

sự huyện Hoài Ân kết luận: Trữ lượng rừng bị thiệt hại 26,0 m³ gỗ có giá trị là 19.734.000,đ (Mười chín triệu bảy trăm ba mươi bốn nghìn đồng).

Hành vi của Đinh Thị T đã đốt, phá rừng với diện tích 13.400m² thuộc loại rừng phòng hộ nên đã đủ yếu tố cấu thành tội “Tội hủy hoại rừng” theo quy định tại điểm c khoản 3 Điều 243 của BLHS 2015.

[3]. Tính chất, mức độ của hành vi: Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội. Hành vi đó đã thể hiện sự xem thường pháp luật của bị cáo, nên mặc dù đã biết đốt, phá rừng bị pháp luật cấm nhưng vẫn cứ làm, gây ảnh hưởng lớn đến môi trường, cũng như trật tự quản lý kinh tế ở địa phương, nên cần phải lên một mức án nghiêm khắc để bị cáo có thời gian cải tạo thành người công dân tốt cho xã hội và làm gương cho những người khác. Nhưng xét, bị cáo là người dân tộc thiểu số trình độ nhận thức pháp luật có phần hạn chế, do hoàn cảnh khó khăn nên phá rừng để trồng keo nguyên liệu giấy nhằm tăng thêm thu nhập cho gia đình, thật thà khai báo và tỏ rõ sự ăn năn hối cải, bị cáo có cha là người có công với Nhà nước nên cũng cần áp dụng các tình tiết theo quy định tại điểm m, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 của BLHS để giảm nhẹ và cho bị cáo được hưởng mức án dưới mức thấp nhất của khung hình phạt theo quy định tại Điều 54 của BLHS. Mặt khác, xét thấy bị cáo là phụ nữ hiện đang nuôi 01 con nhỏ, chồng đã chết, phạm tội do điều kiện kinh tế khó khăn, bị cáo có nơi cư trú ổn định nên không cần thiết phải cách ly bị cáo khỏi xã hội mà cho bị cáo được hưởng án treo theo quy định tại Điều 65 BLHS cũng đủ để giáo dục bị cáo và phòng ngừa chung.

[4] Về bồi thường thiệt hại: Với nguyên tắc gây thiệt hại bao nhiêu phải bồi thường bấy nhiêu. Cần buộc bị cáo Đinh Thị T phải bồi thường toàn bộ thiệt hại đã gây ra là 19.734.000,đ cho Ban quản lý rừng phòng hộ Hoài Ân để phục vụ cho việc tái thiết rừng đã bị tàn phá theo quy định tại Điều 46 của BLHS và Điều 589 của BLDS.

[5]. Về xử lý vật chứng: 01 cái rựa dài 28cm (Như biên bản tạm giữ ngày 21/11/2017) là dụng cụ bị cáo dùng để gây án hiện không còn giá trị sử dụng nên cần phải được tịch thu tiêu hủy theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 47 của BLHS và điểm a khoản 2 Điều 106 của BLTTHS.

[6] Về án phí: Theo quy định tại Điều 12 Nghị quyết 326/2016/ NQ-UBTVQHK14 ngày 30/12/2016 của UBTVQH khóa 14 thì các bị cáo là người

đồng bào dân tộc thiểu số sống ở vùng có điều kiện kinh tế xã hội đặc biệt khó khăn nên được miễn nộp án phí hình sự và án phí dân sự sơ thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

Tuyên bố: bị cáo **Đinh Thị T** phạm tội “Tội hủy hoại rừng”.

* Áp dụng điểm c khoản 3 Điều 243, điểm m, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 54; Điều 65 của Bộ luật hình sự 2015;

Xử phạt: bị cáo **Đinh Thị T 03** (ba) năm tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là **05** (năm) năm, tính từ ngày tuyên án.

Giao bị cáo Đinh Thị Tría cho UBND xã M theo giới, giáo dục trong thời gian thử thách.

Nếu bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 69 của Luật thi hành án hình sự.

“Người được hưởng án treo có thể bị Tòa án buộc chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo nếu đang trong thời gian thử thách mà cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự từ 02 lần trở lên.”

* *Về bồi thường thiệt hại:* Áp dụng Điều 48 của BLHS; Điều 589 của BLDS,

Buộc bị cáo Đinh Thị T phải bồi thường về tài nguyên rừng cho Ban quản lý rừng phòng hộ huyện Hoài Ân là 19.734.000,đ (Mười chín triệu bảy trăm ba mươi bốn nghìn đồng) để đầu tư cho việc tái thiết lại rừng đã bị xâm hại.

* *Về xử lý vật chứng:* Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 47 của BLHS và điểm a khoản 2 Điều 106 của BLTTHS;

Tịch thu tiêu hủy 01 cái rựa dài 28cm (Như biên bản tạm giữ ngày 21/11/2017)

* *Về án phí:* Áp dụng Điều 12 Nghị quyết 326/2016/ NQ- UBTVQHK14 ngày 30/12/2016 của UBTVQH khóa 14 thì bị cáo được miễn nộp án phí hình sự và án phí dân sự.

Bị cáo, người bị hại có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án để yêu cầu Tòa án nhân dân tỉnh Bình Định xét xử phúc thẩm.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Bình Định;
- VKSND huyện Hoài Ân + Tỉnh;
- Cơ quan CSĐT CA huyện Hoài Ân;
- Cơ quan THAHS CA huyện Hoài Ân;
- Bị cáo; bị hại, Người bào chữa;
- UBND xã M;
- Lưu HSVA, VPTA.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Trần Đình Bình